

## HABA Supply Chain GmbH & Co. KG Paketleme Kuralları

Durum: Ocak 2020

**Gönderi ve ambalaj talimatları, HABA şirketler grubu merkezi mal yönetimine yapılacak teslimatlara ilişkin bilgi ve gereksinimleri içerir.**

**Burada belirtilen yönergelerin uygulanması, süreçlerimizin verimliliğini ve ilave maliyetlerin önlenmesini sağlar. Ayrıca ürünlerin kalitesini korur ve çalışanlarımızın emniyetini güvenceye alır. Bir iş ortağımız olarak, yönergelerimize uymak suretiyle, müşterilerimize kadar uzanan tüm tedarik zincirinin hızlı ve sorunsuz şekilde işlemesine önemli ölçüde katkıda bulunursunuz.**

**Gönderi talimatları hakkındaki sorularınız için [Bölüm 5.2'de](#) belirtilen adrese başvurabilirsiniz.**

**Gönderi ve ambalaj talimatları, satın alma koşullarımızın bir parçasıdır ve bunlara mutlaka riayet edilmelidir.**

## İçindekiler

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1     | Temel bilgiler .....                        | 3  |
| 1.1   | Esas güvenlik ve çevre politikamız .....    | 3  |
| 1.2   | Ekolojik Ambalaj gereksinimleri .....       | 3  |
| 2     | Ambalaj ve etiketleme .....                 | 4  |
| 2.1   | Ürün ambalajı .....                         | 4  |
| 2.1.1 | Plastik ambalaj işaretleme yöntemleri ..... | 5  |
| 2.1.2 | Poli çanta .....                            | 5  |
| 2.2   | Ürün ambalajının etiketlenmesi .....        | 6  |
| 2.3   | Karton boyutları ve dış ambalaj .....       | 7  |
| 2.3.1 | kutu boyutlar .....                         | 7  |
| 2.3.2 | Dış ambalaj .....                           | 8  |
| 2.4   | Dış ambalajların etiketlenmesi .....        | 10 |
| 2.4.1 | Genel kargo etiketi .....                   | 10 |
| 2.4.2 | Nakliye işaretleri .....                    | 12 |
| 2.5   | Taşıma birimlerinin oluşturulması .....     | 13 |
| 2.5.1 | Küçük sevkiyatlar .....                     | 14 |
| 2.5.2 | Komple yükler .....                         | 14 |

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 2.6   | Taşıma birimlerinin etiketlenmesi.....               | 15 |
| 2.7   | Tekli gönderi .....                                  | 15 |
| 3     | Yükleme ve sevkiyat .....                            | 16 |
| 3.1   | İrsaliye.....  | 16 |
| 3.2   | Çeki listesi .....                                   | 16 |
| 3.3   | Bildirim .....                                       | 17 |
| 3.3.1 | Avrupa karayolu taşımacılığı.....                    | 17 |
| 3.3.2 | Denizyolu taşımacılığı / Havayolu taşımacılığı ..... | 17 |
| 3.4   | Sevkiyat .....                                       | 18 |
| 4     | Tedarikçiler için doğabilecek sonuçlar .....         | 18 |
| 5     | Genel bilgiler.....                                  | 19 |
| 5.1   | Mal kabulü çalışma saatleri .....                    | 19 |
| 5.2   | İletişim ve teslimat adresleri .....                 | 19 |
| 6     | Ek.....  | 20 |
| 6.1   | Poşet uyarı metni.....                               | 20 |
| 6.2   | Örnek etiket "Karma kutu" .....                      | 21 |
| 6.3   | Örnek etiket "Karma palet" .....                     | 22 |
| 6.4   | Barkod hesaplamak.....                               | 23 |
| 6.5   | Paket listesi .....                                  | 24 |

## 1 Temel bilgiler

### 1.1 Esas güvenlik ve çevre politikamız

Çevre koruma bizim için HABA-Firmalar topluluğu işletme politikasının önemli bir parçasıdır. Tedarikçilerimiz kurumsal ailemizin çevre politikasına dahil edilmektedir. Yürürlükteki çevre koruma yasaları ve düzenlemeleri büyük bir önem taşımaktadır ve çatımız altında bunlara riayet edilmektedir. Hammadde kullanımı ve atık miktarları sürekli olarak takip edilerek belirlenmekte, değerlendirilmekte ve minimize edilmektedir. Çevresel etkileri kullanılabilir en iyi teknolojinin ekonomik açıdan en çok imkan verdiği ölçüde azaltacağımızı bilhassa taahhüt ederiz.

### 1.2 Ekolojik Ambalaj gereksinimleri

- Boyutları gereğinden büyük dış ambalajlar kullanmayınız, bilakis ancak ürünün korunmasını yeterli düzeyde sağlayabilecek kadar çok ambalaj kullanınız.
- Ambalaj düzenlemesine göre ambalajlar ancak ve ancak ağır metal konsantrasyonu (kurşun, kadmiyum, cıva ve krom VI) kümülatif olarak kilogram başına 100 miligram sınır değerini aşmadığı takdirde piyasaya sürülebilmektedir.
- Bunun dışında ayrıca ürünlerin ve/veya ambalajların, ürünün veya ürün parçasının ağırlığının 0,1 mg/kg değerinden daha yüksek Dimetil fumarat konsantrasyonu ihtiva etmeleri yasaktır.
- Mümkün olduğunca büyük oranlarda geri dönüştürülebilir malzemeler içermelidir.
- Boş alanları doldurmak için kesinlikle sadece ve sadece mukavva (strafordan kaçınmak için) ve PE-LD-malzemededen folyo ambalajlar kullanınız.
- Sürekli yönetilen ormanlık alanlardan (FSC/PEFC-sertifikalı) ve sülfat indirgenmesinden elde edilen (sülfat hamuru olmayan) selüloz tercih edilmektedir.
- Tedarikçi, kendi teslimatlarının kimyasal maddelerin kayıt ve tescili, değerlendirilmesi, müsaadesi ve sınırlandırılması („REACH-Düzenlemesi“) ile ilgili (EG) Nr. 1907/2006 sayılı düzenlemenin direktiflerine uygun olduğunu garanti eder.
- Ambalaj şu şartları yerine getirmek zorundadır:

|                |  |
|----------------|--|
| Plastik:       | PVC oranları içermemelidir                         |
| Ahşap:         | Emprenye maddeleri arz etmemelidir                 |
| Kağıt/mukavva: | Ağır metal içerikli baskı renkleri arz etmemelidir |

- Ambalaj şu şartları yerine getirmelidir:

|                |  |
|----------------|--|
| Plastik:       | PUR köpük içermemelidir                                  |
| Kağıt/mukavva: | Kompozit maddeler içermemelidir (örn. mukavva / plastik) |

## 2 Ambalaj ve etiketleme

### 2.1 Ürün ambalajı

- Her ürün tek tek ya da siparişimizde belirtilmiş olan satış birimine uygun bir şekilde ambalajlanmalıdır..
- Ürün ambalajı ürünü muhafaza etmelidir. Diğer ürünler kesinlikle bundan hasar görmemelidir.
- Ürünler ezilme, çarpma ve düşme hasarlarına karşı koruma altına alınmış olmalıdır.
- Keskin kenarlı ve sivri nesnelere ambalajı delip geçmeyecek şekilde paketlenmelidir.
- Ambalaj yeterli derecede kapatılmış olmalıdır.
- Tehlikeli mallarda yasal direktiflere riayet edilmelidir ve çocuk emniyetli kilitler kullanılmalıdır (DIN 55 559). İlgili ürün için öngörülmüş olan uyarı sembolleri ambalaja eklenmelidir.
- Sıvı ihtiva eden kaplar sıvının dışarı boşalmasına karşı emniyete alınmalı ve buna uygun bir şekilde işaretlenmelidir.
- Ambalaj, herhangi bir ürünün müşterilerimiz tarafından olası bir şekilde kargo ile iade edilmesi halinde bile yeterli düzeyde bir nakliye güvenliğine sahip olacak şekilde tasarlanmış olmalıdır.
- Ürün ambalajı sadece ve sadece ürünü korumak için gerekli olacak kadar büyük olmalıdır.
- Çirkin duran gösterişsiz ambalaj malzemelerinin (örn. gazete kağıdı) kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Ürün aksesuarları ve ürün eklentileri (örn. kullanma kılavuzları, kurulum rehberleri) ambalajın açılıp boşaltılması sırasında kolayca bulunabilecek yerde olmalı ve ambalajdan ilk olarak alınabilmelidir.
- Ambalajın onay alınmadan değiştirilmesi yasaktır.
- Ürünün iade edilmesi durumunda teslim edilmiş olan ambalaj birimlerine aynen uyulabileceğinin herhangi bir garantisi yoktur.
- Ürünlerin özel bir işlem gerektirdiğini düşünüyorsanız, ürünleri göndermeden önce bu konu hakkında bizi bilgilendirin.

### 2.1.1 Plastik ambalaj işaretleme yöntemleri

Ayırmayı kolaylaştırmak için lütfen ambalajları iyi ve kolay okunabilir bir şekilde DIN 6120 normuna göre işaretleyiniz.

Örnekler:



PE-LD (LDPE): Düşük yoğunlukta Polietilen



PE-HD (HDPE): Yüksek yoğunlukta Polietilen



PS: Polistiren



PP: Polipropilen



PET: Polietilen tereftalat

### 2.1.2 Poli çanta

Malların ambalajlanması için kullanılan Poli çantalar DIN EN 71 – 1 / Oyuncak bölümü normuna uygun olmalıdır.

Bunun ötesinde ayrıca şu noktalara mutlaka ve mutlaka dikkat edilmelidir:

- Folyo kalınlığı 50 my
- Tekstil ürünlerinde hacmin azaltılması için iki adet boydan boya geçen hava deliği (her birinin çapı maks. 5 mm) mevcut olmalıdır.
- Antistatik Poli çantalar kendiliğinden yapışkan bir kapakla (yapıştırıcı mühür) donatılmış olmalıdır.
- Her Poli çantanın üzerinde bir uyarı yazısı baskısı (metin için bakınız Ek [6.1](#)) ve bununla birlikte [2.1.1](#)'de belirtilen geri dönüşüm sembolleri baskısı bulunmalıdır.

## 2.2 Ürün ambalajının etiketlenmesi

Temel olarak her ürün aşağıdaki bilgilerle etiketlenmiş olmalıdır.

Bir ürün, ambalajı aracılığıyla açık bir şekilde teşhis edilebiliyorsa, etiketleme yapmaktan vazgeçilebilir. Ancak bu önceden kararlaştırılmalıdır!

- Etiket en az 5 cm genişliğinde ve 4 cm yüksekliğinde olmalıdır.
- Yazı tipi boyutu en az 0,5 cm yüksekliğinde olmalıdır.
- Ürün ambalajının üzerine sağ alt köşeye ilâştirilecek bir etiket yardımıyla aşağıda gösterilen şü bilgiler yerleştirmelidir.

### Kendi ürünlerimiz

- Bizim ürün numaramız Ürünün adı
- Ürünün adı
- Bizim tarafımızdan sipariş edilen ambalaj biriminin büyüklüğü
- EAN – Barkodu (satın alma bölümümüzün vermiş olduğı bilgilere göre)

### Ticari mallar

- Bizim ürün numaramız
- Ürünün adı
- Bizim tarafımızdan sipariş edilen ambalaj biriminin büyüklüğü

### Tekstil & ayakkabı

- Bizim ürün tanımlamamız
- Bizim ana modül numaramız
- Bizim ürün numaramız
- Ürün değişkenleri (boyut / renk)
- Bizim tarafımızdan sipariş edilen ambalaj biriminin büyüklüğü (Sadece bizim tarafımızdan talep edilirse)

### Örnek:



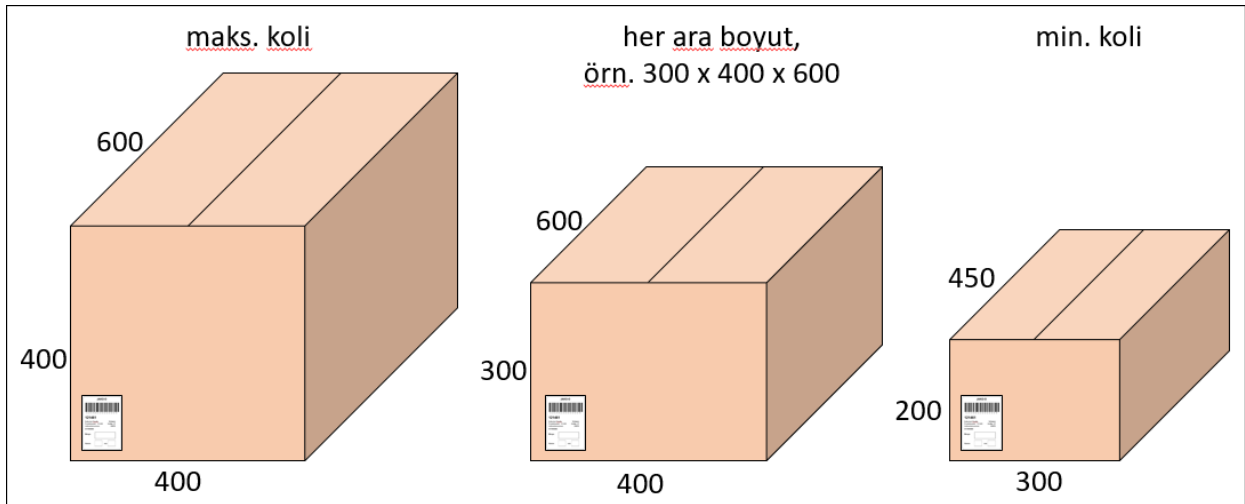
- Aşağıdaki numuneler, ürün ambalajının doğru bir şekilde etiketlenmesi için örnek teşkil eder:

| Tekstil & ayakkabı  | Kendi ürünlerimiz   | ticari mallar   |
|---|---|---|
| <p>Fledermausshirt<br/>           Artikel-Nr. 808641<br/>           Master-Nr. 755678<br/>           Farbe beere<br/>           Größe 152/158<br/>           (VE 1)</p> | <p>Obstgarten<br/>           Artikel-Nr. 4170<br/>           VE 1</p>  <p>12345600047112</p> | <p>Mathe-Pinguine<br/>           Artikel-Nr. 133272<br/>           (VE 1)</p> |

## 2.3 Karton boyutları ve dış ambalaj

### 2.3.1 kutu boyutlar

- Malın dış ambalajları aşağıdaki dış boyut ölçüleri arasında olmalıdır:
  - Minimum: 450 mm x 300 mm x 200 mm (Uzunluk x Genişlik x Yükseklik)
  - Maksimum: 600 mm x 400 mm x 400 mm (Uzunluk x Genişlik x Yükseklik)



- Belirtilmiş olan ölçüler maksimum kabul edilebilir karton dış boyutlarıdır!
- Kartonlar dış ambalajla birlikte şu ağırlıklarda olabilirler:
  - Minimum: 0,5 kg
  - Maksimum: 20 kg
- "Tekli gönderi ürünleri" istisna teşkil eder - bunlar için geçerli talimatları [Bölüm 2.7'de](#) bulabilirsiniz.

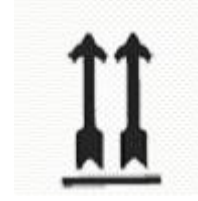
### 2.3.2 Dış ambalaj

- Oluklu mukavva kalitesi 180 cm'lik bir istifleme yüksekliği için uygun olmalıdır ve brüt ağırlık ile birlikte nakliye koşulları da gözetilerek herhangi bir hasara uğramadan ve deforme olmadan bize ulaştırılmalıdır.
- Dış ambalaj farklı ürünler içeremez.
- Karton içerisinde ilave toplama ambalajların bulunması yasaktır.
- Dış ambalaj bir yapışkan bant ile (PVC harici, min. 50 mm genişliğinde) tüm kartonuzunluğu boyunca kapatılmalıdır.
- Ayrıca ek olarak başka bir yassı plastik bant ile çepeçevre sarılmasına müsaade edilmemektedir.
- Strafor köpük veya kağıt kırpıntısı gibi gevşek dolgu malzemeleri kullanılmamalıdır.
- Kartonların yamulmasını veya dışı doğru bombe yapmasını önlemek için kartonların içleri gereğinden fazla doldurulmamalıdır.
- Artakalan/küçük miktarlarda karışık kartonların oluşturulması serbesttir. Ancak bunlar için ayrı bir paketleme listesi oluşturulmalıdır ve bu ambalajlar kırmızı bir etiketle (en az 300 mm x 200 mm/ genişlik x yükseklik) ve "karışık karton" yazısı ile işaretlenmelidirler ([Örnek](#)).
- Bunların dışında madde [2.1](#)'de belirtilen tehlikeli mallar için kurallar geçerlidir.

#### Dış ambalajın işaretlenmesi: :

- Dış ambalajın işaretlemeleri, iyi görünür karakter veya yazı stillerinden oluşmalıdır.
- Elektronik içerikli kartonların dış ambalajları bu içeriğe uygun bir şekilde işaretlenmek zorundadır.
- Karton içeriğinin sıcaklıktan etkilenebilir ürünlerden (örn. çikolata, tutkal, elektronik parçalar) oluşması halinde dış ambalaj buna göre işaretlenmelidir. Moreover, the outer packaging of these articles must be designed to withstand transportation in below freezing temperatures during the delivery period of October to March.
- Bunların ötesinde bu tür ürünlerin dış ambalajları Ekim ile Mart ayları arasındaki sıcaklıkların donma noktasının altında düştüğü dönemlerde gerçekleştirilecek bir nakliyeye uygun şekilde tasarlanmış olmalıdır.
- Örnekler:
  - Devirmeyiniz!
  - Dikkat kırılabilir!
  - Sadece dik duracak bir şekilde depolayın!
  - Elektronik ürün!
  - Sıcaklığa duyarlıdır: xxx derecenin üstünde/altında depolamayın





**DIKKAT:**

Tehlikeli madde olarak sınıflandırılan ürünler, bataryalar veya temizlik malzemeleri, kullanım, depolama, nakliye ve bertaraf ile ilgili bazı yasal gereksinimler gerektirir.

Bu nedenle, yazılı bildirimde tehlikeli maddelerin teslimatının yapıldığı açıkça belirtilmelidir.

## 2.4 Dış ambalajların etiketlenmesi

### 2.4.1 Genel kargo etiketi

Her dış ambalajın üzerine kartonun alın tarafına alt sol kısma gelecek şekilde şu bilgileri içeren bir kargo etiketi (14-haneli) yerleştirilmelidir.

**DIKKAT:** HABA ve Wehrfritz müşterilerinin barkodları, JAKO-O, FIT-Z ve Qiéro için olanlardan farklı bir şekilde oluşturulur!

Kargo etiketi için örnek Layout – JAKO-O, FIT-Z & Qiéro!:

| Kendi ürünlerimiz & ticari mallar   | Tekstil & ayakkabı   |
|---|--|
| <p><b>JAKO-O/FIT-Z/Qiéro!</b></p>  <p>1 2 3 4 5 6 0 0 0 0 0 0 0 1</p>  | <p><b>JAKO-O/FIT-Z/Qiéro!</b></p>  <p>1 2 3 4 5 6 0 0 0 0 0 0 0 1</p>  |
| <p><b>Bizim ürün numaramız</b></p> <p>Ürünün adı</p> <p>Lieferantenummer:      tedarikçi numaranız</p> <p>Bestellnummer:         Sipariş numarası</p> <p>Miktar: <input type="text"/></p> <p>Kutu <input type="text"/> kadar <input type="text"/></p> | <p><b>Bizim ürün numaramız</b></p> <p>Ürünün adı</p> <p>Produktmaster:         Bizim ürün numaramız</p> <p>Lieferantenummer:      tedarikçi numaranız</p> <p>Bestellnummer:         Sipariş numarası</p> <p>Miktar: <input type="text"/></p> <p>Kutu <input type="text"/> kadar <input type="text"/></p> |

Barkod içerik:

|  |   |   |           |
|--|---|---|-----------|
| Bizim ürün numaramız                       | = | 6 | basamaklı |
| Tedarikçi numarası yerine 7x sıfır yazınız | = | 7 | basamaklı |
| Kontrol basamağı                           | = | 1 | basamaklı |

---

→ **Barkod uzunluğu** = **14 basamaklı**

Kargo etiketi için örnek Layout – HABA & Wehrfritz:

**Kendi ürünlerimiz & ticari mallar**

**HABA/Wehrfritz**



1 2 3 4 5 6 0 0 0 4 3 2 1 3

**Bizim ürün numaramız**

Ürünün adı

Lieferantnummer:            tedarikçi numaranız

Bestellnummer:              Sipariş numarası

Miktar:

Kutu  kadar

Barkod içerik:

|   |   |   |           |
|---|---|---|-----------|
| Bizim ürün numaramız  | = | 6 | basamaklı |
| Sizin bizdeki kayıtlı tedarikçi numaranız (sıfırlarla beraber sağa yaslı) | = | 7 | basamaklı |
| Kontrol basamağı  | = | 1 | basamaklı |

---

→ **Barkod uzunluğu** = **14 basamaklı**

- Barkot bir Code 2/5 Interleaved.
- Etiket yaklaşık 8 cm genişliğinde ve 11 cm uzunluğunda ebatlara sahiptir.
- Bunun ötesinde etiket üzerinde şu bilgiler yazılmış olmalıdır:

→ Sipariş numarası

→ Bizim ürün numaramız

→ Dış ambalaj içerisindeki satılacak birimlerin miktarı

→ Münferit karton numarası ve bununla birlikte kartonların toplam sayısı

- Bir ürünün farklı ölçüleri için aynı barkodun kullanılması yasaktır.
- Şayet bir barkot etiketini kendi başınıza hazırlayamıyorsanız o zaman alternatif olarak bununla ilgili bilgileri [lojistik bölümümüzden](#) sorup öğrenme imkanınız da mevcuttur.

- Ayrıca [ekte](#) parça mal etiketi için gerekli barkodun üretilmesine ilişkin bir talimat bulunur.
- Barkotların uygulanmamasına ancak ve ancak lojistik bölümümüzün onay vermesinden sonra müsaade edilmektedir. Bu durumda dış ambalaja şu bilgiler yerleştirilmelidir (bir etiket veya karton üzerine baskı yardımıyla):
  - Bizim siparişimize göre ürün ve sipariş numarası
  - Miktar (belirtilmesi gereken rakam satış birimlerinin sayısıdır)
  - Ürün ölçüleri/bedenleri, renkleri (tekstillerde)
  - Münferit karton numarası ile birlikte toplam karton sayısı
- Bu bilgiler siyah harflerle (kalın) ve harf büyüklüğü en az 20mm gelecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Karma bir kutu, [ekteki](#) uygun bir etiketle açık bir şekilde işaretlenmelidir. Ek olarak, içerdiği her bir ürün için kutunun dışına bir parça mal etiketi yapıştırılmış olmalıdır.
- Ancak, genel olarak ürünlerin karma kutularla gönderilmesinden mümkün olduğunca kaçınılmalıdır.
- Toplu ambalajlamadan kaçınılamayan durumlarda (örn. ürünün korunması için) ayrıca bir parça mal etiketi yapıştırılmasına gerek yoktur. Dış kutunun etiketlenmesi yeterlidir.

## 2.4.2 Nakliye işaretleri

Aşağıdaki hususlar yalnızca denizyolu ve havayolu taşımacılığı import sevkiyatlar içing geçerlidir.

- Her dış ambalajın üzerinde şu bilgiler basılmış olmalıdır:

### Ön ve arka yüzler:

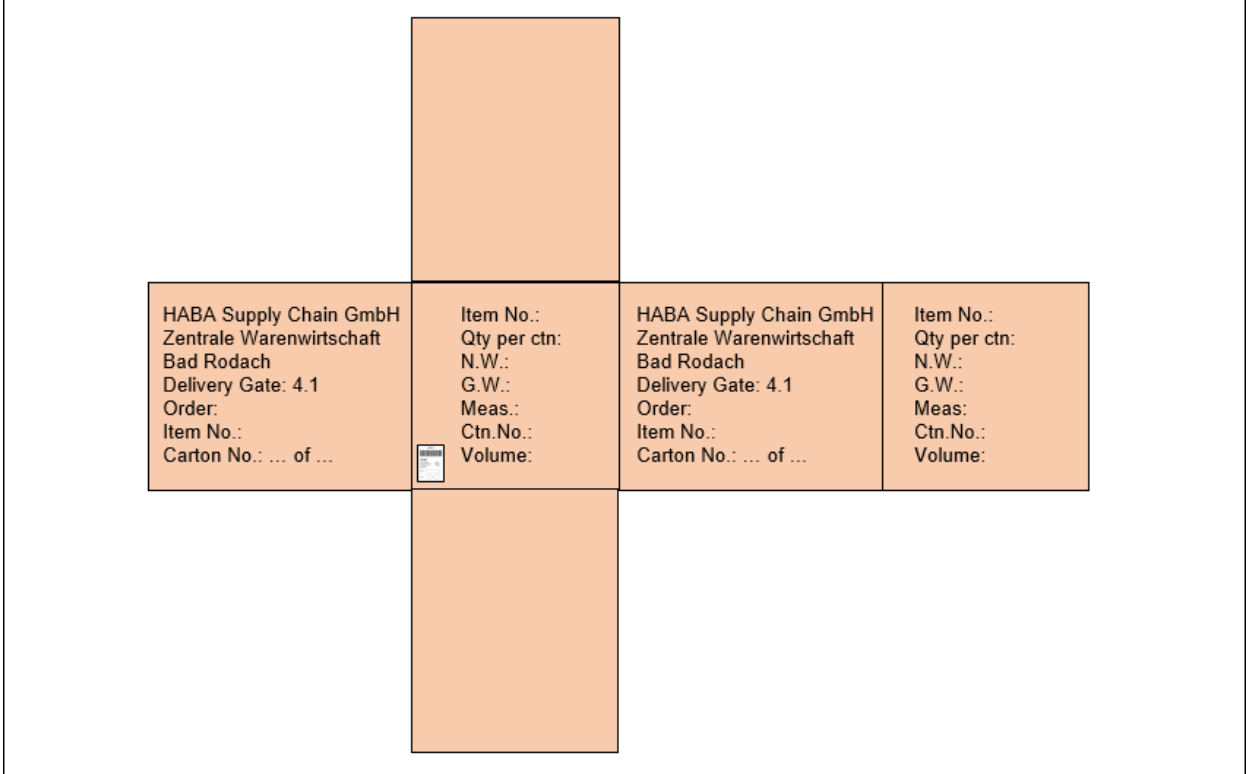
- Bizim ürün numaramız
- Karton içindeki miktar
- Net ağırlık
- Brüt ağırlık
- Hacim

### Yan yüzler:

- Alıcı
- Teslimat noktası
- Bizim ürün numaramız (Item No.)
- Bizim parça numaramız (Part No.), şayet var ise

- Bizim sipariş numaramız
- Teslimat kapısı, şayet siparişte belirtilmiş ise
- Münferit karton numarası ile birlikte toplam karton sayısı

- Bilgilerin kutunun dışına, bir parça mal etiketinin de yapıştırılabileceği şekilde eklenmesi gerekir. Bu esnada Gönderi İşaretlerinin üzerinin kapatılmamasına dikkat edilmelidir.



## 2.5 Taşıma birimlerinin oluşturulması

Burada verilen bilgiler yalnızca Avrupa karayolu taşımacılığı için geçerlidir:

- Genel olarak karton boyutlarına dikkat edilmelidir.
- Tekli dış ambalajlar toparlanarak taşıma birimleri haline (paletler) getirilmelidir.
- Taşıma birimleri, cinslerine göre (ürünlere göre ayrılmış şekilde) bir araya getirilmiş olmalıdır.
- Farklı ürünleri içeren birçok kartonun bir palet üzerinde paketlenmesi gerekiyorsa, aynı ürünü içeren kartonların palet üzerinde daima birbirinin yanında veya üzerinde bulunmasına mutlaka dikkat edilmelidir.
- Karma paletler "Karma palet" yazısıyla işaretlenmelidir. Uygun bir örneği [ekte](#) bulabilirsiniz.
- Kartonların üzerindeki yazılar, dışarıdan iyi görülebilir ve fark edilebilir durumda olmalıdır.



- Taşıma birimleri için UIC-Norm 435/2 isteminde talep edilen kaliteye uygun paletler kullanılmalıdır. Ancak tabii ki teslimatların çok kullanımlık EURO-paletlerle yapılması tercih edilmektedir.
- Taşıma birimi maksimum 180 cm yüksekliğinde (palet dahil) olmalıdır ve hiçbir yüzünde dışa doğru çıkıntı bulunmamalıdır.
- Nakliye için yük birimlerinin uygun şekilde emniyete alındığından ve paketlenildiğinden emin olunmalıdır.
- Yetersiz ambalajlama ve yük güvenliği nedeniyle sigorta şirketleri tarafından kabul edilmeyen nakliye hasarları, tedarikçi tarafından karşılanır.
- Bir taşıma biriminin ağırlığı maksimum 800 kg olabilir.

**İstisnalar: "Tekli gönderi ürünleri", bakınız [Bölüm 2.7](#).**

### **2.5.1 Küçük sevkiyatlar**

Tamamı belirtilen azami ebatlar dahilinde olan en fazla 5 adete kadar tek paketten oluşan gönderiler, paket servisi aracılığıyla gönderilebilir.

- Karton başına ağırlık: 20 kg max
- Uzunluk: 175 cm max.
- Çevre ölçüsü: 300 cm max.

Çevre ölçüsü tanımlaması:

Çevre ölçüsü = 1 x En uzun taraf + 2 x Genişlik + 2 x Yükseklik.

Bu gönderiler için ayrıca [Bölüm 3'te](#) açıklanan gönderi talimatları geçerlidir.

### **2.5.2 Komple yükler**

Komple yükler, TIR veya konteyner taşımacılığında aşağıdaki hususlara dikkat edilerek yüklenmelidir:

- Dengeli bir ağırlık dağılımı sağlanmış olmalıdır.
- Kartonlar bizim sipariş numaralarımıza uygun bir şekilde ayrılmış olmalıdırlar.
- Münferit sipariş numaraları içerisinde ürün numaralarına göre bir ayırma yapılmalıdır.

## 2.6 Taşıma birimlerinin etiketlenmesi

Her taşıma biriminde dış folyonun üzerine aşağıdaki bilgileri içeren bir etiket takılmalıdır:

- Gönderen (adresle birlikte)
- Alıcı
- Taşıma biriminin üzerindeki dış ambalajların toplam sayısı
- Taşıma birimlerinin toplam sayısı ile birlikte tekli taşıma biriminin numarası

## 2.7 Tekli gönderi

Önceki bölümlere ilişkin tekli gönderiler için tamamlayıcı düzenlemeler:

- Bir ürünün tekli gönderi olarak deklere edilip edilmeyeceği bilgisini siparişin verilmesi sırasında satın alma bölümümüzden alacaksınız.
- Aynı zamanda bir satış ambalajı da söz konusu olduğu için çok güvenli ve öngörülen bilgilere uygun bir ürün ambalajına mutlak suretle dikkat edilmelidir.
- Ürünleri tek tek paketleyiniz, öyle ki, bu ürünler sorunsuzca ve başka herhangi bir işçiliğe/işleme gerek kalmadan doğrudan müşteriye gönderilebilsin.
- Paket içeriği ürün ambalajı aracılığıyla dışarıdan açıkça görülemiyorsa, ambalajın [Bölüm 2.2'de](#) belirtilen yönergelerimiz uyarınca etiketlenmesi gerekir.
- Şayet ürünün özelliği/yapısı UIC - Norm 435/2 istemine göre bir paletin boyutlarına uygun değilse buna alternatif olarak başka bir palet / palet ölçüsü de kullanılabilir.
- Halılarda özel olarak antistatik folyo kullanılmasına dikkat edilmelidir.
- Ürün ambalajında fatura veya sevk belgeleri bulunmamalıdır.

## 3 Yükleme ve sevkiyat

### 3.1 İrsaliye

HABA-Firmalar topluğu yapılan her sevkiyata vermiş olduğumuz bilgilere uygun bir teslim belgesi eklenmelidir. Teslim belgesi bir taşıma birimine veya küçük sevkiyata açık ve net bir şekilde görülebilecek halde ve dış etkenlere karşı korumalı bir durumda takılmalıdır.

Bu belgenin üzerinde şu bilgiler bulunmalıdır:

- Gönderenin tam açık adresi
- Tarafımızca verilmiş ise sevkiyat ve sipariş numarası
- Ürün numarası veya ürüne ait çeşit numarası.
- Ürün tanımlaması veya ürün çeşit açıklaması
- Teslim edilen adet (sipariş adeti ve var ise alt birim adetleri)
- Giyim Ürünlerinde mahsus: Ürünün Renk ve Beden dağılımı

### 3.2 Çeki listesi

Her gönderi için kargo servisi sağlayıcısına teslim esnasında ayrıntılı bir paket listesi sunulmalıdır.

Paket listesi üzerinde şu bilgiler bulunmalıdır:

- Alıcı
- Bizdeki tedarikçi numaranız
- Sipariş numaramız
- Toplam kutu sayısı ve tek kutu numaraları
- Mal gönderisinde bulunan tüm ürünlere ait ürün numaralarımız (Item No.)
- Varsa parça numaralarımız (Part No.)
- Tek ürünlerin adları
- Tek ürünlerin ebat ve renkleri
- Tek ürünlerin sayısı
- Tek ürünlerin eksikliği/fazlası
- Mal gönderisinin net ve brüt ağırlığı
- Mal gönderisi karma kutu içeriyorsa, bu bilgi sevk belgesinde belirtilmiş olmalıdır.

Paket listesinin bir örneğini [ekte](#) bulabilirsiniz.





### **3.3 Bildirim**

#### **3.3.1 Avrupa karayolu taşımacılığı**

Her mal sevkiyatı (küçük sevkiyatlar hariç) hizmet sağlayıcıya planlanan devir tarihi belli olur olmaz HABA-Firmalar topluluğuna elektronik posta yoluyla aşağıdaki adrese bildirilmelidir:

**wareneingang\_4.1@haba.de**

Bildirimde bulunulmamış gönderiler için, boşaltma esnasında bekleme sürelerinin oluşabileceği göz önünde bulundurulmalıdır.

Avis şu bilgileri içermelidir:

- Hizmet sağlayıcıya planlanan teslim tarihi
- Planlanan teslimat adresi
- Taşıma birimlerinin / küçük sevkiyatların sayısı
- HABA-Firmalar topluluğu sevkiyat numaraları ve de sipariş numaraları (şayet belirtilmişse)

Bildirimler için bir örnek formu tedarikçi portallerimizde bulabilirsiniz:

[www.haba-firmenfamilie.de/de/lieferantenanforderungen](http://www.haba-firmenfamilie.de/de/lieferantenanforderungen)

veya yukarıda belirtilen adreslerden isteyebilirsiniz.

Şayet bildirimden sonraki 24 saat içerisinde teslimat adresi ile ilgili başka talimatlar gel-meyecek olursa, o zaman Bölüm [4'de](#) verilen ön bilgiler geçerlidir.

Teslim belgesi üzerinde hiçbir suretle herhangi bir fiyat bilgisi bulunmamalıdır.

Teslimatlar rampaya uygun bir araçla gerçekleştirilmelidir.

Buna uyulmadığı takdirde boşaltma sırasında muhtemel bekleme süreleri gözle alınmalıdır.

#### **3.3.2 Denizyolu taşımacılığı / Havayolu taşımacılığı**

Burada doğrudan hizmet sağlayıcı tarafından bildirim yapıldığından / randevu tarihi ve saati kararlaştırıldığından dolayı özel olarak tedarikçi tarafından herhangi bir bildirim yapılmamalıdır.

Ancak tedarikçi her sevkiyatta hizmet sağlayıcıya üzerinde bizim ürün veya sipariş numaralarımızın bulunduğu bir komple ticari fatura teslim etmek zorundadır. Bunun da ötesinde tedarikçi bizim sipariş numaralarımızı referans numaraları olarak belirtmek zorundadır.

### **3.4 Sevkiyat**

Navlunu ödeyecek taraf olarak HABA-Firmalar toplu belirlenmişse aşağıdaki şu bilgiler geçerlidir:

- İlgili hizmet sağlayıcıya teslim sırasında her zaman bizim sipariş numaralarımız ve – şayet belirtilmişse- sevkiyat numaralarımız referans olarak verilmelidir.
- Seçilecek hizmet sağlayıcı hakkındaki bilgileri siparişimizle birlikte veya tedarikçi portalinden alabilirsiniz.
- Hizmet sağlayıcıların teslimat yerindeki yetkili kişilerinin bilgilerini gerektiği takdirde bizim lojistik bölümümüzden alabilirsiniz.
- HABA-Firmalar toplu ürünün ilgili taşıma aracına yüklenmesinden itibaren meydana gelen masrafları karşılar.

## **4 Tedarikçiler için doğabilecek sonuçlar**

Gönderi ve ambalaj talimatlarına riayet edilip edilmediği depomuza teslimat esnasında düzenli ve sürekli olarak kontrol edilir. Bu talimatlara riayet edilmemesi durumunda, malları kabul etmeyi reddetme veya masrafları size ait olacak şekilde malları iade etme hakkımızı her zaman saklı tutarız.

VVS'ye uyulup uyulmadığı düzenli olarak ve sürekli kontrol edilmektedir. VVS'ye uyulmaması halinde bu durum neticesinde meydana gelen masraflar size fatura edilir. Bu konu ile ilgili ayrıntılı bilgileri bizim satın alma şartlarımızda bulabilirsiniz.

Gönderi ve ambalaj talimatlarımıza riayet edilmemesi mal girişi sürecinde ve dolayısıyla ödeme trafiğinde gecikmelere neden olabilir.



## **5 Genel bilgiler**

### **5.1 Mal kabulü çalışma saatleri**

Mal kabul saatlerimiz şöyledir:

Pazartesi – Cuma günleri saat 7:00 – 12:00 ve 12:45 – 15:00 arası

### **5.2 İletişim ve teslimat adresleri**

VVS ile ilgili sorularınız için lütfen lojistik bölümüne başvurunuz. Bu bölümde kendiniz için belirtilenden farklı düzenlemeleri teslimattan önce yazılı olarak alabilirsiniz:

Mail: [wareneingang\\_4.1@habafamilygroup.com](mailto:wareneingang_4.1@habafamilygroup.com)

#### **Teslimat adresimiz:**

HABA Supply Chain GmbH & Co. KG  
Wareneingang 4.1  
Werner-von-Siemens-Straße 27  
96476 Bad Rodach

#### **Tekli gönderi ürünleri teslimat adresimiz:**

HABA Supply Chain GmbH & Co. KG  
Außenlager Weitramsdorf  
Altenhofer Straße 19  
96479 Weitramsdorf

Fatura adresini lütfen ilgili sipariştan alınız.

## 6 Ek

### 6.1 Poşet uyarı metni

Warnung: Dieser Beutel ist kein Spielzeug. Halten Sie diesen Beutel fern von Babys und Kleinkindern. Nicht in Kinderkrippen, Kinderbetten oder Kinderwagen sowie in Kindernähe benutzen. Die dünne Folie könnte sich im Mund und an der Nase festsaugen und das Atmen behindern.

Warning: This bag is not a toy. Keep it out of the reach of babies and small children. Do not use the bag in cribs, children's beds, prams, pushchairs or anywhere in the vicinity of children. The thin foil could be sucked in and become stuck in the mouth or nose of a child and cause breathing difficulties or suffocation.

Attention: Ce sachet n'est pas un jouet. Éloignez ce sachet de la portée des bébés et des petits enfants. Ne pas utiliser dans les crèches, les lits d'enfants ou les voitures d'enfants ainsi qu'à proximité des enfants. La feuille plastique très fine pourrait se plaquer dans la bouche et sur le nez par succion et empêcher l'enfant de respirer.

Opgelet: Dit zakje is geen speelgoed. Houd dit zakje verwijderd uit de omgeving van baby's en kleine kinderen. Niet in kinderveggen, kinderveggen of kinderveggen alsook in de omgeving van kinderen gebruiken. De dunne folie zou zich in de mond en aan de neus kunnen vastzuigen en het ademen kunnen belemmeren.

Avvertenza: questo sacchetto non è un giocattolo. Tenerlo lontano dalla portata di bebè e bambini piccoli. Non utilizzare in culle, lettini o carrozzine e nelle vicinanze di bambini. La sottile pellicola potrebbe attaccarsi a bocca e naso impedendo la respirazione.

Advertencia: Esta bolsa no es ningún juguete.

Mantenerla alejada de bebés y niños pequeños.

No emplear en cunas, camas o cochecitos para niños, ni tampoco cerca de niños. La lámina fina podría adherirse a la boca y a la nariz, dificultando la respiración.

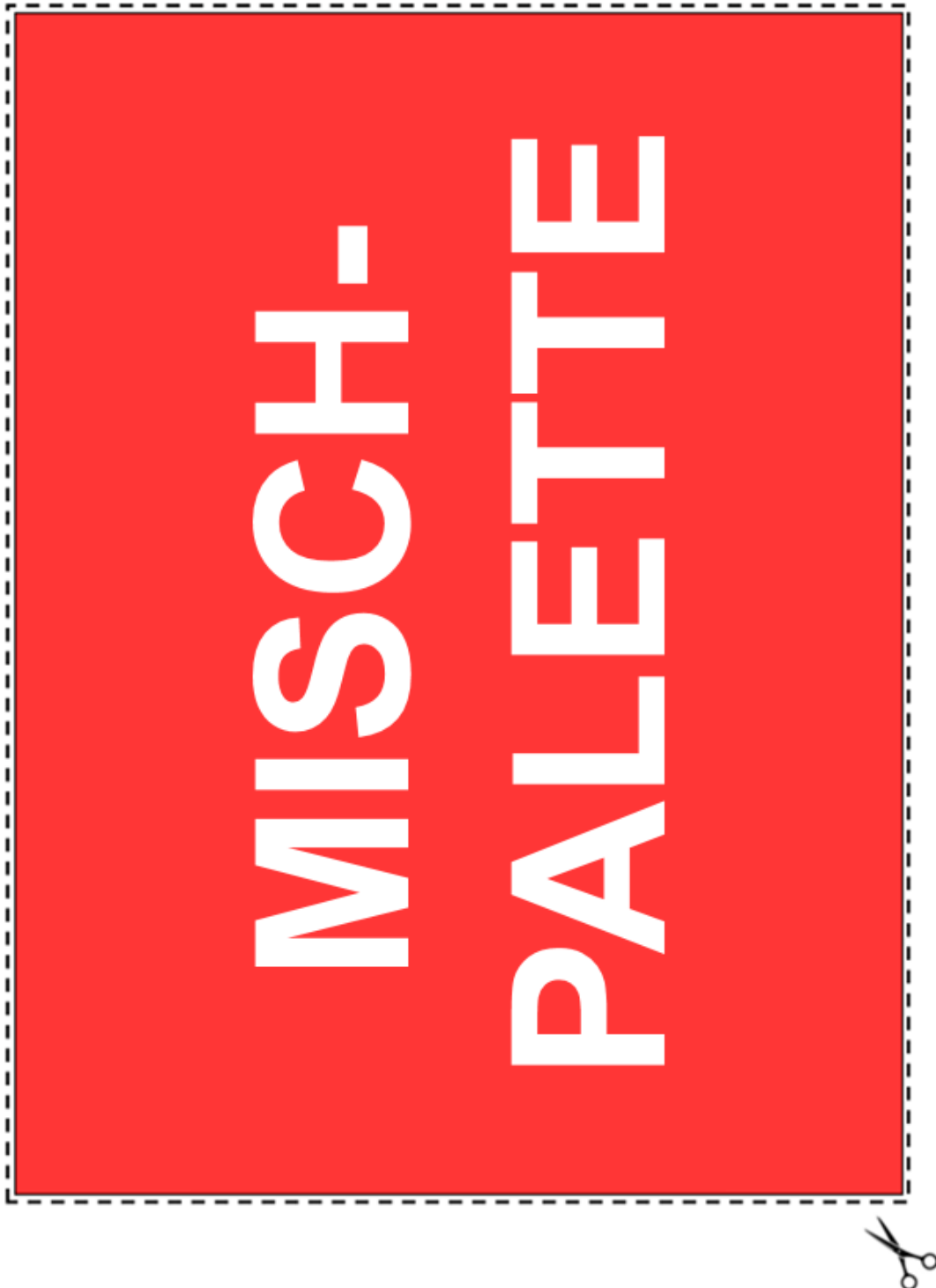
Uyarı: Bu çanta bir oyuncak değildir. Bu çantayı bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutunuz.

Çocuk beşiklerinde, çocuk yataklarında veya çocuk arabalarında ve de çocukların yakınlarında kullanmayınız. İnce folyo çocuğun ağzına ve burnuna yapışabilir ve çocuğun nefes almasını engelleyebilir.

## 6.2 Örnek etiket "Karma kutu"



### 6.3 Örnekle etiket "Karma palet"

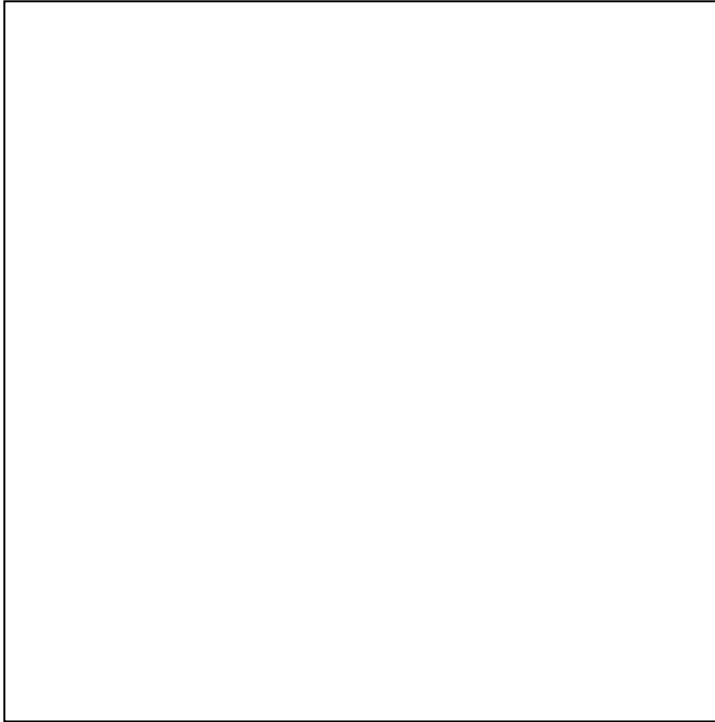


## 6.4 Barkod hesaplamak

İnternette barkod oluşturmaya yönelik çok sayıda program mevcuttur.

Bir örneğini <https://www.terryburton.co.uk/barcodewriter/generator> sayfasında bulabilirsiniz.

Parça mal etiketi için "Interleaved 2 of 5" tipinde dilediğiniz bir barkodu oluşturmak için řu adımları uygulayın:



1. "Interleaved 2 of 5 (ITF)" barkod tipini seçin.
2. "Contents" altında altı haneli ürün numarasını ve yedi adet sıfır girin.
3. Ardından "Make Barcode" butonuna tıklayın.

4. Barkod görünür.



5. Daha sonra bu barkodu resim olarak Parça mal etiketimize ilişkin şablonunuza ekleyebilirsiniz.

Kaynak: <https://www.terryburton.co.uk/barcodewriter/generator/>

### Kontrol rakamının belirlenmesine yönelik genel bilgiler:

- Barkot bir Code 2/5 Interleaved, Modül 10, Ağırlıklı 3/1 barkodudur.
- Kontrol basamağı rakamların art arda sırasıyla 3 ve 1 değerlerindeki rakamların çarpılmasıyla elde edilir. Önce sağ taraftan 3 değerini ile başlanır.
- Bunlara bağlı olarak ortaya çıkan sonuçlardan bir toplam sağlama oluşturulur.
- Bu rakamdan Modül 10 elde edilir. Bu modülden 10 sayısının hangi sıklıkta bu sonuca sığdığı hesaplanır.
- Bir sonraki adım için sadece geriye kalan artık değere dikkat edilmelidir.
- Kontrol basamağı bu durumda 10 sayısından modül hesaplamasında elde edilen artık değerinin çıkarılmasıyla elde edilen sayıdır.

- Kontrol rakamının nasıl hesaplandığı hakkında bir başka örnek:

| basamaklı | Ürün |   |   |   |    |   | Tedarikçi numarası* |   |   |   |   |   |   |
|-----------|------|---|---|---|----|---|---------------------|---|---|---|---|---|---|
|           | 1    | 2 | 3 | 4 | 5  | 6 | 0                   | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |   |
| Ağırlıklı | 3    | 1 | 3 | 1 | 3  | 1 | 3                   | 1 | 3 | 1 | 3 | 1 | 3 |
| sonuç     | 3    | 2 | 9 | 4 | 15 | 6 | 0                   | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

39

\* *Tedarikçi numarası yerine 7x sıfır yazınız.*

$$39 : 10 = 3,9 \text{ Kalan değer} = 9$$

$$10 - 9 = \mathbf{1} = \text{Kontrol basamağı}$$

## 6.5 Paket listesi

| JAKO-O / FIT-Z / Qiéro! / HABA / Wehrfritz                                      |                      |           |                        |   |                    |                     |             |
|---|----------------------|-----------|------------------------|---|--------------------|---------------------|-------------|
| HABA Supply Chain GmbH & Co. KG<br>Zentrale Warenwirtschaft<br>96473 Bad Rodach |                      |           |                        | HABA Supply Chain GmbH & Co. KG<br>Zentrale Warenwirtschaft<br>96473 Bad Rodach |                    |                     |             |
| <b>Gönderen (adresle birlikte)</b>  |                      |           |                        | Tarih:<br>Tedarikçi numarası:<br>sipariş numaramız:                             |                    |                     |             |
| Karton numarası   | Bizim ürün numaramız | Boyut     | Tanım                  | Renk  | Teslim edilen adet | Sipariş edilen adet | Eksik/fazla |
| 1   | 795984               | 140/146   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 25                 |                     |             |
| 2-4   | 795985               | 152/158   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 60                 |                     |             |
| 5-9   | 795986               | 164/170   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Gau meliert   | 100                |                     |             |
| 10-19   | 795987               | 176/182   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 200                |                     |             |
| 20  | 795987               | 176/182   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 21                 | 255                 | -34         |
| 21  | 795984               | 140/146   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 2                  | 25                  | +2          |
|   | 795985               | 152/158   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 11                 | 80                  | -9          |
|   | 795986               | 164/170   | Kapuzensw. Ja.Ju.      | Grau meliert  | 5                  | 140                 | -35         |
|   |                      |           | Our basic model number | Total   | 424                | 500                 | -76         |
| toplam karton sayısı  |                      | 21        |                        |   |                    |                     |             |
| Net ağırlık   |                      | 230,4 kg  |                        |   |                    |                     |             |
| Brüt ağırlık  |                      | 248,25 kg |                        |   |                    |                     |             |
| Ek teslimatın yapıldığı tarih:  |                      |           |                        |   |                    |                     |             |
| Siparişin teslimatı tamamlandı:   |                      |           |                        |   | X                  |                     |             |